CERTIFIED CORRECTIVE PARTIAL ENGLISH TRANSLATION

Certified English translation of selected paragraphs starting on these lines in International Application No. PCT/FR2004/002631 filed October 15, 2004:

PCT page 2, line 25 (translation page 3, line 13):

Patent US 5 565 276 describes a security paper that can be formed from a first ply of paper and from a second ply with a smaller weight than that of the first ply and containing iridescent ~~flakes~~ planchettes as authentication element. The object of that patent is to improve the visibility of the ~~flakes~~ planchettes.

PCT page 5, line 19 (translation page 7, line 1):

According to one particular embodiment of the invention, at least one authentication element is chosen from watermarks, iridescent particles, luminescent, in particular fluorescent or phosphorescent, fibers or particles, colored or thermochromic fibers or particles, in particular said particles are ~~flakes~~ planchettes.

PCT page 7, line 30 (translation page 9, line 35):

A series of watermarked paper sheets of square format and having an area of 310 cm^2 was produced from a fibrous composition containing, by dry weight, 100 parts of cotton fibers and 0.5 parts of red fluorescent ~~flakes~~ planchettes, using a laboratory handsheet mold suitable for applying a watermark pattern in the thickness of the paper obtained.

PCT page 8, line 5 (translation page 10, line 4):

The fluorescent ~~flakes~~ planchettes were only partly observable, some of them being buried too deep in the thickness of the paper.

PCT page 8, line 14 (translation page 10, line 17):

Next, a second series of sheets of square format having an area of 310 cm^2 was produced from a fibrous composition containing, by dry weight, 100 parts of cotton fibers and 0.5 parts of red fluorescent ~~flakes~~ planchettes, using a laboratory handsheet mold.

PCT page 8, line 29 (translation page 10, line 36):

A second series of sheets of square format having an area of 310 cm^2 was also produced from a fibrous composition containing, by dry weight, 100 parts of cotton fibers and 0.5 parts of red fluorescent ~~flakes~~ planchettes, using a laboratory habdsheet mold.

PCT page 9, line 9 (translation page 11, line 9):

The number of fluorescent ~~flakes~~ planchettes most clearly visible to the naked eye was counted while the papers obtained in Examples 1 to 3 were being illuminated with ultraviolet radiation.

PCT page 9, line 13 (translation page 11, line 15):

92 fluorescent ~~flakes~~ planchettes were counted in Example 1, 120 fluorescent ~~flakes~~ planchettes in Example 2 and 268 fluorescent ~~flakes~~ planchettes in Example 3.

PCT page 9, line 16 (translation page 11, line 18):

Likewise, in Example 3 the fluorescent ~~flakes~~ planchettes and fibers were clearly observable.

PCT page 13, line 29 (translation page 15, line 35):

5). The security paper as claimed in claim 4, characterized in that said authentication element is chosen from watermarks, iridescent particles, luminescent, in particular fluorescent or phosphorescent, fibers or particles, colored or thermochromic fibers or particles, in particular said particles are ~~flakes~~ planchettes.

I,Nicolas Seckel, certify that I am fluent in both the French and English languages, and that the above is a true and faithful translation of the original.

Date: December 1, 2010

Signature: 

Nicolas Seckel
1250 Connecticut Avenue, NW Suite 700
Washington, DC 20036